

**ABKOMMEN ZWISCHEN DER REPUBLIK ÖSTERREICH UND DER  
BUNDESREPUBLIK JUGOSLAWIEN ÜBER SOZIALE SICHERHEIT**

**SPORAZUM IZME\U REPUBLIKE AUSTRIJE I  
SAVEZNE REPUBLIKE JUGOSLAVIJE O SOCIJALNOM OSIGURAWU**

**BESCHEINIGUNG ÜBER DIE ANZUWENDENDEN RECHTSVORSCHRIFTEN**

(1)

**POTVRDA O PRAVNIM PROPISIMA KOJI SE PRIMEWUJU**

**Abkommen: Art. 7 und 8**

**Sporazum: ~1. 7. i 8.**

Versicherungsnummer in Jugoslawien  
Mati~ni (li~ni) broj osiguranika u Jugoslaviji

**Durchführungsvereinbarung: Art. 3**

**Sporazum o sprovo|ewu: ~1. 3.**

Österreichische Versicherungsnummer  
Broj osiguranika u Austriji

**1. Versicherte(r)  
Osiguranik**

1.1	Familienname(n) Prezime (prezimana)	Vorname(n) Ime (imena)
	.....	.....
1.2	Geburtsdatum Datum ro ewa	Geburtsname Devoja~ko prezime
	.....	.....
1.3	Adresse in Österreich (2) Adresa u Austriji	
	.....	

**IN FÄLLEN DER ENTSENDUNG (ARTIKEL 7 DES ABKOMMENS) AUSZUFÜLLEN**

POPUNITI U SLU^AJU UPU}IVAWA NA RAD (^LAN 7. SPORAZUMA)

**2. Dienstgeber in Österreich  
Poslodavac u Austriji**

2.1	Name oder Firmenname Ime ili naziv firme
	.....
2.2	Adresse (2) Adresa
	.....

**3. Entsendung  
Upu}ivawe na rad**

3.1	Die/der unter Punkt 1 genannte Versicherte wird voraussichtlich für die Zeit Poslodavac naveden u ta~ki 2. upu}uje na rad osiguranika navedenog u ta~ki 1. verovatno za period	
	vom ..... bis .....	
	od ..... do .....	
	von dem unter Punkt 2 angeführten Dienstgeber in folgendes Unternehmen entsendet: u dole navedeno preduze}e:	
3.2	Name oder Firmenname in Jugoslawien Ime ili naziv firme u Jugoslaviji	
	.....	
3.3	Adresse (2) Adresa	
	.....	
3.4	Bei der/dem Betreffenden gelten während des oben angeführten Zeitraumes die <b>österreichischen Rechtsvorschriften</b> . U toku navedenog perioda za osiguranike va`e <b>austrijski pravni propisi</b> .	

**IN FÄLLEN EINER WAHL (ARTIKEL 8 DES ABKOMMENS) AUSZUFÜLLEN**  
**POPUNITI U SLU^AJU ODLUKE (^LAN 8. SPORAZUMA)**

<b>4. Wahl</b> Izbor	
4.1	Die/der unter Punkt 1 genannte Versicherte ist seit ..... bei dem nachstehend angeführten Dienstgeber beschäftigt und unterliegt auf Grund der getroffenen Wahl gemäß Artikel 8 des Abkommens den <b>österreichischen Rechtsvorschriften</b> . Osiguranik naveden u ta-ki 1. je zaposlen od .....kod dole navedenog poslodavca na osnovu donete odluke u skladu sa ^lanom 8. Sporazuma podle`e <b>austrijskim pravnim propisima</b> .
4.2	Name des Dienstgebers in Jugoslawien Ime poslodavca u Jugoslaviji .....
4.3	Adresse <sup>(2)</sup> Adresa .....

<b>5. Zuständiger österreichischer Krankenversicherungsträger</b> Nadle`ni austrijski nosilac zdravstvenog osigurawa	
5.1	Name Naziv .....
5.2	Adresse <sup>(2)</sup> Adresa .....
5.3	Stempel Pe-at  Datum Datum ..... Unterschrift Potpis .....

**Hinweise**  
Napomene

- (1) Das Formular ist vom **zuständigen österreichischen Krankenversicherungsträger** auszufüllen und der/dem Versicherten oder dem Dienstgeber auszuhändigen.  
Ovaj obrazac popuwava nadle`ni austrijski nosilac zdravstvenog osigurawa i uru-uje se osiguraniku ili poslodavcu.
- (2) Postleitzahl, Ort, Straße, Hausnummer, Staat.  
Po{tanski broj, mesto, ulica, broj, dr`ava.

<p><b>Wichtige Hinweise für die/den Versicherte(n)</b>  <b>Va`no upozorewe za osiguranika (osiguranike)</b></p> <p>Bei einem Arbeitsunfall sind unbedingt der zuständige österreichische Krankenversicherungsträger und der Dienstgeber zu verständigen.</p> <p>U slu-aju povrede na radu obavezno obavestiti nadle`nog austrijskog nosioca zdravstvenog osigurawa i poslodavca.</p>
--